

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 36-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АСАДИ (Исламская Республика Иран)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

- a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)
- b) ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЧИСТУЮ ПЕРЕДАЧУ РЕСУРСОВ
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ И РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ (продолжение)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- c) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II) (продолжение)
- f) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение)

- d) КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (продолжение)

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(продолжение)

- b) УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997-2006 ГОДЫ)
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/53/SR.36
24 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(продолжение)

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

ДИСКУССИЯ С УЧАСТИЕМ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)
(A/C.2/53/L.34, A/C.2/53/L.28)

а) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

Проект резолюции о системе транзита в государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита (A/C.2/53/L.34)

1. Г-жа АРЫСТАНБЕКОВА (Казахстан), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.34, говорит, что в список авторов следует добавить Исламскую Республику Иран. Она выражает надежду на то, что члены Комитета единодушно поддержат этот проект.

б) ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЧИСТУЮ ПЕРЕДАЧУ РЕСУРСОВ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ И РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ (продолжение)

Проект резолюции о рассмотрении на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития (A/C.2/53/L.28)

2. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета) говорит, что в предварительном порядке предполагается, что организационное совещание, упоминаемое в пункте 3, займет до двух рабочих дней при проведении двух заседаний в день и для него потребуются обеспечить устный перевод и документацию на шести языках. Точная дата совещания будет определена после проведения консультаций и будет зависеть от наличия возможностей обеспечения конференционного обслуживания.

3. Проект резолюции A/C.2/53/L.28 принимается.

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/C.2/53/L.31 и A/C.2/53/L.33)

с) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ) (продолжение)

Проект резолюции об активизации деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) (A/C.2/53/L.31)

4. Г-жа ВАНИОНИ (Кения), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.31 от имени Группы 77 и Китая, настоятельно призывает Комитет поддержать этот проект.

е) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

Проект резолюции об осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (A/C.2/53/L.33)

5. Г-н ФАХМИ (Египет), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.33 от имени Группы 77 и Китая и Европейского союза, просит обратить особое внимание на пункты 3, 4 и 5. Он выражает надежду на то, что Комитет поддержит этот проект резолюции.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ
(продолжение) (A/C.2/53/L.11 и Corr.1, A/C.2/53/L.29 и A/C.2/53/L.30)

Проект резолюции о международном сотрудничестве в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо (A/C.2/53/L.30 и L.11 и Corr.1)

6. Г-н ПРЕНДЕРГАСТ (Ямайка), являющийся заместителем Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.30, который он представляет на основе результатов официальных и неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/53/L.11 и Corr.1, и авторами которого в настоящее время являются Австралия, Мексика, Норвегия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, и отмечает, что в текст были внесены некоторые изменения. Он рекомендует принять этот проект резолюции консенсусом.

7. Г-жа БАТУРЕВ (Португалия), г-н РАБЕНА (Испания) и г-н МАКЭЛДУФ (Ирландия) говорят, что делегации их стран желают присоединиться к числу первоначальных авторов этого проекта резолюции до его представления заместителем Председателя.

8. Проект резолюции A/C.2/53/L.30 принимается.

9. Проекты резолюций A/C.2/53/L.11 и Corr.1 снимаются с обсуждения.

d) **КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ** (продолжение)

Проект резолюции о Конвенции о биологическом разнообразии (A/C.2/53/L.29)

10. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.29 от имени Группы 77 и Китая, просит обратить особое внимание на пятый пункт преамбулы и пункты 1, 2, 4, 6, 7 и 10. Он выражает надежду на то, что Комитет поддержит этот проект резолюции.

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(продолжение) (A/C.2/53/L.32)

b) **УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (продолжение)

Проект резолюции об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (A/C.2/53/L.32)

11. Г-н ХАПСОРО (Индонезия) вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.32 от имени Группы 77 и Китая и выражает надежду на то, что Комитет поддержит его.

**ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997-2006 ГОДЫ)**
(продолжение) (A/C.2/53/L.27)

Проект резолюции о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (A/C.2/53/L.27)

12. Г-жа ДЖАТМИКО-СИНГГИХ (Индонезия) вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/53/L.27 от имени Группы 77 и Китая и выражает надежду на то, что он будет положительно рассмотрен.

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(продолжение) (A/C.2/53/L.9)

Проект резолюции о подготовке к проведению в 2001 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения хода достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (A/C.2/53/L.9)

13. Проект резолюции A/C.2/53/L.9 принимается.

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997–2006 ГОДЫ)
(продолжение) (A/C.2/53/L.18)

Проект резолюции, озаглавленный "2005 год – Международный год микрокредитования"
(A/C.2/53/L.18)

14. Г-жа КЕЛЛИ (Секретарь Комитета), отвечая на вопросы ряда делегаций, говорит, что, поскольку резолюция, содержащая обращенную к Генеральному секретарю просьбу о подготовке доклада по вопросу о микрокредитах, а именно резолюция 52/194 Генеральной Ассамблеи, была принята по пункту, озаглавленному "Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)", Секретариат считает целесообразным издать рассматриваемый проект резолюции по тому же пункту, а не рассматривать этот вопрос по двум разным пунктам повестки дня.

15. Проект резолюции A/C.2/53/L.18 принимается.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (A/53/16; A/53/6, программы 18, 20 и 28; A/C.2/53/5)

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета, среди прочего, на письмо Председателя Пятого комитета на имя Председателя Второго комитета от 26 октября 1998 года, которое было распространено в качестве приложения к документу A/C.2/53/5.

17. Г-н ХАПСОРО (Индонезия), отмечая, что Комитет по программе и координации (КПК) ожидает получения мнений Второго комитета в отношении предлагаемых им изменений к среднесрочному плану, просит предоставить Группе 77 и Китаю дополнительное время для обсуждения этого вопроса.

18. Г-жа ВЁРГЕТТЕР (Австрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз готов поддержать рекомендацию в отношении планирования по программам, содержащуюся в докладе Комитета по программе и координации (A/53/16).

19. Г-н ГЕЙДОС (Соединенные Штаты Америки) заявляет о полной поддержке практики запрашивания мнений соответствующих основных органов о предложениях, касающихся планирования по программам, до их принятия Пятым комитетом. Делегация оратора приветствует

рекомендации Комитета по программе и координации и надеется на то, что они будут оперативно приняты.

20. Г-н ФАХМИ (Египет) соглашается с тем, что для изучения рекомендаций в свете письма Председателя Пятого комитета (A/C.2/53/5) требуется дополнительное время. Он отмечает, что Комитету не следует обсуждать приоритеты, включенные в среднесрочный план. Более того, в письме Председателя Пятого комитета ничего не говорится об изменении порядка очередности приоритетов.

21. Г-н ПЕДРОСО (Куба) поддерживает замечания представителей Индонезии и Египта. Крайне важно, чтобы Второй комитет представил свои мнения о предложениях КПК, предпочтительно в форме решения.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет продолжит рассмотрение этого вопроса на следующей неделе.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(A/53/3, A/53/173-E/1998/87 и A/53/406)

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание к главам доклада Экономического и Социального Совета (A/53/3), имеющим отношение ко Второму комитету, а именно к главам I-V, VIII (разделы A-C и E-H) и X.

24. Г-жа ВАСИХТ (Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения), внося на рассмотрение доклад о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (1998 год), содержащейся в документе A/53/406, говорит, что в 1998 году премия в категории "видных деятелей" была присуждена профессору Уинтеру (Ямайка), а в категории "учреждений" - ассоциации "Сабини Элдерс", Уганда.

25. Оратор привлекает внимание к пункту 9 и отмечает, что рассматривался вопрос о возможности получения дополнительных взносов от существующих доноров и о поиске новых доноров.

26. Г-н БЕРТУЧИ (Департамент по экономическим и социальным вопросам), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/225 Генеральной Ассамблеи (A/53/173-E/1998/87), говорит, что в докладе рассматривается вопрос о вкладе тринадцатого и четырнадцатого совещаний экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов (пункты 7-13); анализируется вопрос о воздействии реформ Генерального секретаря в экономическом и социальном секторах Организации Объединенных Наций на мероприятия в области государственного управления и развития (пункты 14 и 15); и освещаются меры по укреплению координации мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и развития. Оратор привлекает внимание к пункту 101, в котором Генеральный секретарь поддерживает рекомендации четырнадцатого совещания Группы экспертов, включая предложение о проведении в 2001 году более комплексного и углубленного обзора.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание членов Комитета к документу A/C.2/53/6, в котором содержится письмо Председателя Пятого комитета на имя Председателя Второго комитета с обращенной ко Второму комитету просьбой возобновить его общие прения по пункту 93 повестки дня, и в частности по докладу Генерального секретаря об использовании дивиденда для развития (A/53/374), и сообщить о результатах своих обсуждений Пятому комитету. Он говорит, что все делегации, желающие выступить с заявлением, могут сделать это 16 ноября.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

Дискуссия с участием группы экспертов по теме: "Есть ли "третий путь"? Роль государств и рынков в процессе социально-экономического развития"

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет членов дискуссионной группы: директора Лондонской школы экономики и политических наук г-на Гидденза; профессора Мичиганского университета г-жу Лим; секретаря Копенгагенских семинаров по проблемам социального прогресса г-на Бодо и представителя "Нью уорлд инвестментс" г-на Пианима и предлагает им обсудить вопрос о том, существует ли какой-либо третий путь, отличный, с одной стороны, от минималистского государства и неолиберального капитализма и, с другой стороны, от государства социального благоденствия.

29. Г-н ГИДДЕНЗ (Лондонская школа экономики и политических наук) говорит, что "третий путь" является не столько попыткой создать симбиоз социализма и неолиберализма, сколько способом выйти за рамки этих концепций. В политике "третьего пути" пропагандируется идея динамичного политического руководства, которая шире социалистического взгляда на правительство как на панацею от всех бед, который был широко распространен в течение примерно 20 лет после окончания второй мировой войны, и неолибералистского представления о рынке как универсальном средстве для решения всех проблем. В некоторой степени эта идеология отходит от традиционного разделения политических сил на левые и правые и фокусирует внимание на активном политическом центре, в компетенцию которого входили бы вопросы, важные для всех сторон, включая охрану окружающей среды и глобализацию. Политика "третьего пути" направлена на совмещение усилий по обеспечению экономического развития с заботой об общественных ценностях и защите уязвимых групп, что является одной из главных целей левоцентристских политических сил в Европе и, отчасти, в Соединенных Штатах Америки.

30. Политика "третьего пути" имеет ряд основных черт. Во-первых, она нацелена на реорганизацию самой системы государственного управления, с тем чтобы сделать крупные управленческие структуры более эффективными, в частности за счет проведения конституционных реформ, большей транспарентности и большей легитимности, например, благодаря восстановлению доверия к политическому руководству за счет установления партнерских связей между государством и экономическими субъектами. Второй ее отличительной особенностью является реконструкция гражданского общества на местном, национальном и глобальном уровнях на основе партнерства между активно действующим правительством и негосударственными субъектами. Третьей ее особенностью является перестройка экономики на местном, национальном и глобальном уровнях. На смену прежним спорам вокруг вопроса "национализация или приватизация?" приходят поиски надлежащего соотношения между дерегулированием и регулированием. Как показал опыт Российской Федерации, залогом успеха рыночной экономики является наличие системы социальных учреждений.

31. В-четвертых, государство благоденствия должно научиться реагировать на важнейшие проблемы современности, такие, как взаимосвязь между глобализацией и повседневной жизнью. В

этой связи важнейшее значение как звено, связывающее между собой государственную политику и экономическое развитие, имеет сбалансированное соотношение между риском и безопасностью. Новое государство благоденствия должно исходить из того, что риск является мобилизующим фактором, который не должен постоянно контролироваться. В-пятых, политика "третьего пути" предполагает проведение природоохранных реформ и признание той новой взаимосвязи, которая возникла между экономическим развитием и прогрессом в области охраны окружающей среды.

32. Наконец, в рамках имеющих исключительно важное значение дискуссий по проблеме глобального управления должна обсуждаться не только возможность выхода демократических процессов за пределы отдельных государств, примером чему является создание Европейского союза, но и возможность регулирования глобальной экономики. Четкого консенсуса в отношении экономического регулирования еще не достигнуто, но политическая воля к его достижению проявляется все более зримо. Утверждая, что эпоха неолиберализма закончилась, он делает прогноз о том, что в течение следующих 20 лет в политической теории будет доминировать идеология "третьего пути".

33. Г-жа ЛИМ (Мичиганский университет) говорит, что, по ее мнению, единого "третьего пути", пригодного в равной степени для всех стран, не существует. Напротив, каждая страна должна обеспечить такое особое соотношение между государственной и рыночной политикой, которое было бы уместным в ее специфических условиях.

34. Недавний опыт развивающихся стран Азии, пострадавших от регионального финансового кризиса, подтвердил важность проведения надлежащей макроэкономической политики, а эта политика относится к компетенции государства. Для успешного управления экономикой государство должно обладать необходимым потенциалом в плане административных полномочий и технических знаний, а также необходимой самостоятельностью, т.е. оно не должно уступать нажиму со стороны отдельных внутренних политических кругов. Те азиатские страны, в которых основные макроэкономические показатели (сальдо по текущим счетам платежного баланса, объем внутреннего и внешнего долга и валютных резервов) в наименьшей степени приблизились к опасному уровню, намного успешнее справились с кризисом. Интересным примером в этой связи являются Филиппины, поскольку, несмотря на хорошо известные структурные недостатки в экономике этой страны, она смогла, благодаря ответственному и гибкому управлению на макроэкономическом уровне, ограничить масштабы негативного воздействия кризиса. Иными словами, разумное макроэкономическое управление способно компенсировать многие недостатки на макроэкономическом уровне в плане структурной неэффективности.

35. Открытость рынков капитала усиливает дисциплинарное давление на национальные органы, ответственные за выработку политики, побуждая их обеспечивать поддержание основных макроэкономических показателей на надлежащем уровне. Страны, которые не торопятся с либерализацией режима операций, учитываемых по счету движения капитала, ввиду отсутствия у них внутренней политической и институциональной инфраструктуры для поддержания строгой макроэкономической дисциплины, поступают благоразумно, но здесь кроется опасность того, что неподчинение макроэкономического управления законам свободного движения капитала может отчасти отнять у правительств стимулы к проведению необходимых реформ в финансовом секторе, особенно если внутренние политические круги противятся таким реформам. Каким бы ни был политический курс, достаточный потенциал, добросовестность и самостоятельность государства абсолютно необходимы для поддержания макроэкономической стабильности.

36. Для недопущения чреватого катастрофическими последствиями бегства капитала необходимо убедить субъектов рыночных отношений в том, что разумная макроэкономическая политика будет проводиться и в дальнейшем. Неожиданная острота азиатского кризиса была обусловлена бегством отечественного капитала. По этой причине укрепление в стране доверия к системе государственного

управления – для чего необходимо оградить политику от вмешательства политических и предпринимательских кругов – имеет исключительно важное значение.

37. Несмотря на свои небольшие размеры и чрезвычайную открытость экономики, весьма неплохо справился с кризисом Сингапур. Высокие темпы роста его экономики на протяжении десятилетий объяснялись проведением политики свободного движения товаров и капитала, однако эта политика проводилась параллельно с реализацией концепции активного "государства развития", которое пользовалось возможностями внешних рынков, одновременно смягчая наиболее пагубные последствия неустойчивости этих рынков и зависимости от их конъюнктуры. Благодаря активной промышленной политике был создан ориентированный на экспорт обрабатывающий сектор, который почти не пострадал от регионального кризиса. Без участия государства, которое поощряло использование сравнительных преимуществ в этой области, Сингапур мог бы оказаться столь же уязвимым, как и Гонконг, который делал упор на статичные сравнительные преимущества в сфере финансовых и деловых услуг. Гонконгская система фиксации валютного курса также оказалась менее эффективной, чем сингапурская система регулируемого плавания. На национальном уровне сингапурское правительство осуществляет довольно жесткий контроль за рынками факторов производства, что дает государству возможность задействовать многочисленные политические рычаги, при помощи которых оно может регулировать экономику для противостояния периодическим спадам деловой активности и внешним потрясениям.

38. Сингапурская модель представляет собой один из вариантов "третьего пути" – сохранение частнопредпринимательской экономики, но такой, развитие и структура которой определяются мерами государственного вмешательства на макро- и микроэкономическом уровнях. Существуют серьезные риски, с которыми неизбежно сталкивается государство, одновременно и стимулирующее развитие экономики, и стабилизирующее ее, поскольку для этого требуется наличие такого потенциала и такой степени государственной самостоятельности, которых может и не иметься. Необходимы также достаточно развитые правовые, финансовые и коммерческие институты, облегчающие частнопредпринимательскую деятельность. Таким образом, это необязательно тот путь, по которому должны пойти другие страны. Напротив, каждая страна должна выработать свой собственный политический курс, который был бы реально осуществим и учитывал бы ее специфику.

39. Г-н БОДО (секретарь Копенгагенских семинаров по проблемам социального прогресса) говорит, что в поисках "третьего пути" необходимо укреплять не только правительства, но и государства. Глобализация привела к возникновению разрыва между производством и предоставлением услуг; во многих политических системах имеются сомнения в отношении того, предпочесть ли преимущества демократии равным преимуществам технократии. Бытующие в обществе культурные нормы и системы ценностей эволюционируют, и происходит значительное размывание нравственных и интеллектуальных понятий. В целом мир становится все более опасным местом, и сейчас как никогда необходимо национальное и международное сотрудничество. Кроме того, сильные государства, отличающиеся подлинной национальной самобытностью, могли бы делегировать некоторую часть полномочий и суверенитета той или иной региональной организации без ущерба для этой самобытности.

40. По его мнению, укрепленное современное государство имеет пять основных обязанностей. Первой обязанностью является создание экономической основы для нормального существования каждого человека. Рыночные концепции делают эту цель реально достижимой, но государство должно осуществлять определенный контроль для недопущения естественной тенденции к концентрации экономической власти. Следующей по важности является обязанность поощрять развитие человеческой личности через просвещение, благодаря которому люди приобретают знания и навыки; все великие пророки в человеческой истории были также и просветителями. В-третьих, государство должно вернуться на путь обеспечения социальной справедливости и равенства для всех

своих граждан. Оно также обязано обеспечивать защиту и безопасность своих граждан и выступать в качестве гаранта соблюдения их прав человека. Наконец, государство должно способствовать укреплению национальной культуры и единства, что, в свою очередь, приведет к появлению нового универсализма. Государство – не единственный движитель культурного прогресса и не должно быть его главным двигателем, а призвано создавать необходимые условия для становления культуры.

41. Есть два возможных подхода к укреплению государства. Во-первых, необходимо заново провести разграничение между государственным и частным. В последние годы предпринимались многочисленные попытки активизировать сотрудничество между государством и частным сектором и государством и гражданским обществом, однако следует признать, что они выполняют и должны продолжать выполнять разные функции. Рынок должен рассматриваться как средство для достижения цели; роль государства на рынке сводится к тому, чтобы давать ему возможность для маневра. Во-вторых, государство должно задавать тон обществу. Идея служения народу подразумевает, что государство должно прилагать к этому усилия и идти на жертвы. Например, для того чтобы действительно уменьшить масштабы нищеты, потребуются внедрить концепцию умеренности и бережливости. В заключение он призывает ради общего блага найти "золотую середину" между прагматизмом и идеализмом.

42. Г-н ПИАНИМ ("Нью уорлд инвестментс") говорит, что, поскольку "третий путь" определяется как свобода от идеологических ограничений и стереотипов государства благоденствия и капитализма, он может облегчить поиск теоретической основы для пересмотра роли государства в условиях все более взаимозависимой мировой экономики, которая, чтобы быть устойчивой, должна опираться на подлинное партнерство.

43. В прошлом глобальная программа реформ определялась, как правило, интересами стран "первого мира". Программы структурной перестройки, социальные последствия которых испытывают на себе беднейшие слои населения мира, стали детищем рейгановско-тэтчеровской революции, целью которой было устранить крайности, якобы присущие государству благоденствия, путем создания минималистского государства. Сама концепция структурной перестройки была заимствована из тех времен, когда страны восстанавливали разрушенное хозяйство после второй мировой войны. Спустя почти десятилетие после начала структурной перестройки неспособность этих программ обеспечить поступательный рост объясняется отсутствием сдвигов в производственном секторе, особенно в развивающихся странах Африки. При этом, однако, не учитывается тот факт, что рынки этих стран находятся в зачаточном состоянии и что их необходимо превратить в жизнеспособные механизмы для распределения скудных ресурсов. Кроме того, практически не упоминается о той активной роли, которую в азиатском "экономическом чуде" сыграло государство, и об имеющемся у этих стран стратегически важном доступе к самому ёмкому в мире рынку для сбыта их промышленной продукции, каковым является рынок Соединенных Штатов Америки.

44. Политика и экономика "третьего пути" формируются в значительной мере под влиянием усилий реформирующихся центристских правительств Западной Европы и Северной Америки, пытающихся создать необходимую им интеллектуально-философскую базу для устранения крайностей, якобы присущих государству благоденствия, при одновременном задействовании рыночных сил в интересах социально-экономического прогресса. Предметом обсуждений являются вопросы укрепления доверия к государственным институтам и расширения участия общества в принятии решений. Кроме того, отмечается тенденция к расширению полномочий и возможностей государства, с тем чтобы сделать из него подходящего партнера и руководителя для переживающих информационную революцию экономики и общества. Более целостно переосмысливая идеи Адама Смита, участники дискуссии придают важное значение привнесению в функционирование рынка элементов социальной ответственности. Смит не предполагал, что рыночные силы и просвещенный

эгоизм будут работать на общее благо без опоры на высокие моральные принципы, самодисциплину и идеи справедливости. Поэтому нынешние дискуссии содержат в себе элементы и принципы, которые могут быть перенесены на глобальный уровень, с тем чтобы обеспечить широкие рамки для пересмотра роли государства в условиях нового международного порядка, основанного на доверии, международной солидарности и подлинном партнерстве.

45. В контексте "третьего пути" следует уделять особое внимание сути таких концепций, как демократия, благое управление, децентрализация, партнерство и солидарность. Без ответа на вопрос о том, что представляет собой социальный прогресс, будет невозможно проследить за тем, добиваются ли институты прогресса в достижении тех целей, которые поставило перед ними государство. Роль государства должна основываться на применяемом в технике принципе динамического позиционирования, предполагающем, что она будет разной на разных стадиях социально-экономического развития. В условиях стремительно изменяющейся мировой экономической конъюнктуры его роль должна также основываться на принципе усиления вмешательства в критические моменты. Благодаря этому активному подходу государство получит возможность, действуя на национальном и международном уровнях, содействовать достижению общих целей в интересах социального прогресса.

46. Необходимо предпринимать шаги по демократизации международных учреждений, занимающихся вопросами развития, с тем чтобы их решения и процедуры выработки политики отвечали чаяниям развивающихся стран. Для того чтобы "третий путь" был привлекательным для развивающихся стран, он должен восприниматься как надежный и объективно необходимый. Принципы честной игры, справедливости и солидарности должны действовать не только в экономике развитых стран, но и во взаимоотношениях с развивающимися странами. Например, переговоры для заключения международных торговых соглашений должны вестись не в узких интересах какой-либо отдельной страны, а ради общего блага. Моральные аспекты "третьего пути" дают развитым странам возможность оказывать содействие созданию такого государства, которое свело бы к минимуму коррупцию. Если международные деловые круги станут подотчетными за свои действия перед населением тех стран, в которых они осуществляли свои операции, то государство, способное защищать интересы всех, особенно наиболее слабых, может стать реальностью.

47. Что касается участия Организации Объединенных Наций в переосмыслении роли государства, то оратор говорит, что Организация должна стать форумом для обсуждения программ помощи развитию в атмосфере партнерства и уважения достоинства друг друга. Кроме того, потребуются объективные показатели для оценки прогресса в достижении целей в области демократии, благого управления, защиты прав человека, транспарентности и децентрализации; организация, подобная Организации Объединенных Наций, как никто другой может справиться с этой задачей.

48. Наконец, для того чтобы в работу по пересмотру роли государства могли полностью включиться государства-члены, необходимо сосредоточить внимание на сути принципов, одновременно предоставляя государствам возможность выбирать конкретные структуры и механизмы для их воплощения в жизнь. Следует поощрять обсуждения с широким кругом участников, с тем чтобы добиться понимания поставленных целей и повысить шансы на их осуществление после того, как "третий путь" будет избран в качестве жизнеспособной основы для превращения государства в эффективный инструмент социального прогресса.

49. Г-н ГУДЕРЕМ (Соединенное Королевство) интересуется, в чем заключаются последствия политики "третьего пути" для Организации Объединенных Наций и ее деятельности и какую роль Организация будет играть в контексте глобального управления и расширения демократизации на наднациональном уровне. Несмотря на то, что процесс глобализации нередко ведет к децентрализации власти и полномочий, существует также необходимость в более широком

вовлечении в процесс принятия решений как гражданского общества, так и частного сектора. Он интересуется, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы примирить эти две преследующие противоречивые интересы силы.

50. Г-н КИВАНУКА (Уганда) говорит, что политика "третьего пути" появилась в период после пребывания у власти Тэтчер и Рейгана и представляет собой попытку перестроить систему управления государством. Вместе с тем почти три четверти присутствующих на нынешней сессии представляют страны, уровень развития которых все еще позволяет удовлетворять лишь основные потребности. Этим странам необходимо, чтобы правительство играло активную роль в мобилизации внутренних и внешних ресурсов, развитии инфраструктуры и демократии и создании основ для благого управления. Участникам дискуссии необходимо признать этот факт. Несмотря на проблемы в Азии, Африка продолжает считать, что ей есть чему поучиться у этого региона, который отводит государству активную роль в экономическом развитии.

51. Г-н ЧАЛОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) интересуется, что может сделать Организация Объединенных Наций для усиления своей роли и считают ли участники дискуссии, что Организации Объединенных Наций следует отказаться от концепции взаимозависимости, о которой не упомянул ни один из них, и пересмотреть Устав, необходимость чего вытекает из некоторых их заявлений.

52. Г-н ВЕРБЕК (Нидерланды) говорит, что, хотя некоторые участники дискуссии выступают в защиту укрепления роли государства, сейчас развиваются процессы, идущие в противоположном направлении. Он интересуется, насколько реально можно говорить о появлении на международной арене других действующих лиц, расширяя возможности для развития демократии и обеспечения более массового участия. Он интересуется, каким видит г-н Гидденз, остановившийся на вопросах демократизации управления мировой экономикой, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями в этой области. Он выражает признательность г-же Лим, которая подчеркнула, что политика "третьего пути" не предполагает навязывание какого-либо одного шаблона, требующего единообразного применения.

53. Г-н ДЖАЯНАМА (Таиланд) интересуется, может ли г-жа Лим высказаться по вопросу о том, какого рода политическая система требуется для поддержки экономических систем "третьего пути", подобных той, о которой она рассказала.

54. Г-н ЦУЙ ТЯНЬКАУ (Китай) говорит, что он согласен с тем, что полезны все модели, но при этом ни одна из них не является абсолютной. Пока государства обеспечивают эффективное управление, эффективные рыночные механизмы, экономический рост, улучшение состояния окружающей среды, социальную справедливость и формирование более гуманного общества, у каждого из них может быть свой собственный "третий путь". В международной повестке дня вопросы глобального управления появились в последнем десятилетии в связи с озабоченностью, проявляемой более преуспевающими государствами. Организация Объединенных Наций занимается определением нового мандата и задач в контексте глобализации. Он интересуется, каким образом идеи, высказанные участниками дискуссии, могут быть воплощены в жизнь в рамках международного сотрудничества и деятельности Организации Объединенных Наций.

55. Г-н КВАЛЬХАЙМ (Норвегия) говорит, что термин "третий путь" не нов, особенно в Скандинавии, хотя его значение постоянно пересматривается. Он с удовлетворением отмечает тот акцент, который делается на роли государства в сфере образования и социальной сфере. Этим сферам, в которых осуществляются долгосрочные инвестиции в будущее страны, уделяется слишком мало внимания в многосторонних стратегиях развития. Организация Объединенных Наций уже давно выступает за улучшение положения дел в сфере образования и социальной сфере, однако ее усилиям мешает отсутствие роста или уменьшение объема ресурсов. Он интересуется,

имеются ли у участников дискуссии какие-либо идеи относительно того, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы добиться принятия политических обязательств в отношении предоставления ей адекватных ресурсов.

56. Г-н СИБЕКО (Южная Африка) говорит, что процесс глобализации привел к маргинализации Африки и что объем притока прямых иностранных инвестиций на континент незначителен. Он хотел бы знать, что несет с собой "третий путь" для Африки.

57. Г-н БРАУЦЦИ (Италия) интересуется, что может предложить "третий путь" в плане сочетания ответственности за развитие с глобальным сотрудничеством в контексте Организации Объединенных Наций.

58. Г-н ГИДДЕНЗ (Лондонская школа экономики и политических наук) говорит, что, хотя действительно существуют различные виды политики "третьего пути", они все имеют общие элементы, касающиеся перестройки правительства и экономики на общей основе. Поскольку этот процесс актуален для всех государств, он имеет важные последствия для Организации Объединенных Наций.

59. В отличие от других выступавших он менее оптимистичен в отношении того, что Сингапур и в дальнейшем не будет затронут последствиями азиатского кризиса. Хотя никто не знает, прокатится ли вторая волна потрясений по государствам, которые сумели пока устоять в условиях кризиса, важно быть готовым к подобному развитию событий как в Азии, так и в других регионах.

60. Он не согласен с высказанными мнениями о роли государства и считает ошибочным пытаться вновь активизировать роль государства вместо того, чтобы сосредоточить внимание на роли правительства и управления на различных уровнях. В связи с политикой "третьего пути" возникают вопросы о том, каким должно быть правительство с учетом необходимости расширения индивидуальной свободы и какого рода система социального обеспечения в наибольшей степени отвечает условиям современного мира.

61. Организация Объединенных Наций играет основополагающую роль в контексте глобализации. С одной стороны, глобализация лишает государство некоторых возлагавшихся на него ранее функций. С другой стороны, она вызывает тенденцию к большей децентрализации. И наконец, она ведет к возникновению новых "побочных" механизмов в контексте формирования новых региональных объединений и группировок. Именно правительства должны следить за этими тенденциями и соответствующим образом реагировать на них. Организации Объединенных Наций следует изменить свое представление о себе как международном органе, который по сути своей является объединением государств, и трансформироваться в транснациональный орган, что позволит ей вмешиваться в те области, сферы и вопросы, которые в настоящее время выходят за рамки ее компетенции.

62. Г-жа ЛИМ (Мичиганский университет) говорит, что в своих замечаниях она сосредоточилась на вопросе о роли государства в обеспечении экономической стабилизации как на макро-, так и на микроэкономическом уровне. Правительствам необходимо реагировать на кризис на национальном уровне, заботясь о том, чтобы внутреннее положение их стран было надежным, и на международном уровне, сотрудничая со своими соседями в целях смягчения последствий экономических потрясений. В отношении последнего Организация Объединенных Наций, несомненно, призвана играть определенную роль.

63. Предметом широких обсуждений является вопрос о выборе политической системы для поддержки экономики "третьего пути". Иногда высказываются сомнения относительно предпочтительности слабой демократии в условиях нестабильной экономики по сравнению с сильной экономикой в условиях диктатуры. Одно из преимуществ демократии заключается, однако, в том, что всенародно избранное правительство, например такое, как в Сингапуре, не может не быть подотчетным электорату и не проводить политику, отвечающую его потребностям. Тем не менее было бы упрощением проводить четкое разграничение между демократической и авторитарной системами.

64. Г-н БОДО (секретарь Копенгагенских семинаров по проблемам социального прогресса) говорит, что его замечания о роли государства могут в равной степени относиться и к Организации Объединенных Наций. Проявив воображение и настойчивость, Организация Объединенных Наций в состоянии углубить процесс собственной демократизации путем привлечения к диалогу других сторон, таких, как средства массовой информации и транснациональные корпорации; это позволило бы повысить степень ее подотчетности. Организация Объединенных Наций является единственной организацией, обладающей глобальным мандатом, и она должна надлежащим образом использовать имеющиеся у нее ресурсы для выполнения этого мандата.

65. Г-н ПИАНИМ ("Нью уорлд инвестментс") говорит, что Комитет вносит полезный вклад в формулирование экономической политики, в то время как другим учреждениям необходимо более активно стремиться к налаживанию антагонистических отношений со своими партнерами по процессу развития. Необходимо, например, создавать атмосферу доверия в торговых отношениях, с тем чтобы не возникало впечатление, что Организация используется в узких интересах нескольких могущественных государств. Организации Объединенных Наций следует сместить акцент с взаимодействия с представителями правительств на взаимодействие с представителями государств, что обеспечит больше разнообразия и более содержательные обсуждения. Необходимо также улучшить финансирование Организации, с тем чтобы она выполняла свои мандаты.

66. У политики "третьего пути" есть что предложить и для Африки при условии, что ее философия не будет использоваться в качестве предлога в борьбе за власть. Здесь следует учитывать положение развивающихся стран и руководствоваться соображениями общего блага, особенно в ходе проведения переговоров по таким вопросам, как торговля.

67. Многие говорят в пользу того, чтобы рекомендовать "третий путь". Международному сообществу следует внимательно изучить суть концепций "третьего пути" и сосредоточить внимание на удовлетворении определенного минимума потребностей каждого человека.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что проведенная дискуссия представляет собой первый шаг на пути к расширению участия в усилиях по созданию более гуманного общества. Он выражает надежду на то, что практика проведения подобных дискуссий в Комитете продолжится.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.